

ΕΘΝΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩ

~~250~~ 350
100

150
Σμ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ 1^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1911 — 30^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1912

840
100

960
40

1000



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

Τυπ. « Εμπορικόν » Ἀριστοβούλου, Ἀναστασιάδου καὶ Σας.

1912

4400

ΕΘΝΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΕΝ ΠΡΙΓΚΗΠΩ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ 1^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1911 — 30^{ΗΣ} ΙΟΥΝΙΟΥ 1912



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

Τυπ. « Εμπορικόν » Αριστοβούλου, Αναστασιάδου και Σας.

1912

ΕΦΟΡΙΑ

- Ὁ Σεβασμ. ἅγιος Σισανίου καὶ Σιατίστης κ. ΙΕΡΟΘΕΟΣ, Πρόεδρος.
Ὁ κ. Λ. ΖΑΡΙΦΗΣ, ἰσόβιος Ἀντιπρόεδρος.
Ὁ κ. ΙΩ. Κ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ, μέλος ἀντιπροσωπευτικὸν τοῦ Δ. Ε.
Μ. Συμβουλίου.
Ὁ κ. Σ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ, μέλος ἀντιπροσωπευτικὸν τῆς Ἐφορίας τῶν
Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων.
Ὁ κ. ΕΜΜ. ΣΑΡΙΔΑΚΗΣ, Γενικὸς Γραμματεὺς.
Ὁ κ. Ι. ΧΑΡΙΤΩΝΙΔΗΣ, Ἐφοροταμίας.
Ὁ κ. Κ. Σ. ΑΡΑΒΑΝΟΠΟΥΛΟΣ.
Ὁ κ. Ι. ΤΑΣΤΣΟΓΛΟΥΣ.



ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ

ΑΠΟ 1ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1911 ΜΕΧΡΙ 30ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1912

ΑΝΑΓΝΩΣΘΕΙΣΑ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΥ ΤΕΛΕΤΗΝ

τῆς 19^{ης} Αὐγούστου 1912.

Παναγιώτατε Δέσποια,

Σεβασμιώτατοι Ἱεράρχαι

καὶ λοιπὴ φιλάνθρωπος δμῆγυρις,

Τοῦ ἐνάτου ἔτους ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ ἐν Πριγκίπων Ἐθνικοῦ Ὁρφανοτροφείου τῶν ἀρρένων ἡ διοικοῦσα τὸ φιλανθρωπικὸν τοῦτο ἴδρυμα Ἐφορία αὐτοῦ προάγεται ἵνα ἐκθέσῃ τὰ πεπραγμένα, ἐφ' ὧν ἐπικαλεῖται τὴν ἐπιεικὴ τῆς Σεβαστῆς δμῆγυρως κρίσιν.

ΕΦΟΡΙΑ

Ἡ Ἐφορία ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ ἔτους ἀλητιζέτο ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Λήμνου κ. Γενναδίου καὶ τῶν ἀξιολίμων κ.κ. Λεωνίδα Γ. Ζαρίφη, ἰσοβίου ἀντιπροέδρου, Ἰωάν. Κ. Χατζοπούλου, ἀντιπροσωπευτικοῦ μέλους τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου, Σωτ. Σπυρίδωνος, ἀντιπροσωπευτικοῦ μέλους τῆς Ἐφορίας τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων, Ἐμμ. Σαριδάκη, Γεν. Γραμματέως, Ἰωάν. Χαριτωνίδου, Ἐφοροταμίου, Κωνστ. Σ. Ἀραβανοπούλου

καὶ Ἰωάν. Τασσόγλου. Περὶ τὰ τέλη δὲ τοῦ ἔτους, τοῦ Μητροπολίτου Σεβασμ. ἀγίου Λήμνου κ. Γενναδίου προαχθέντος εἰς τὴν Μητρόπολιν Θεσσαλονίκης καὶ ἀποχωρήσαντος τῆς Ἀγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου, συνελθὼς καὶ τῆς Ἐφορίας, Πρόεδρος αὐτῆς διορίσθη ὁ Σεβ. Μητροπολίτης ἅγιος Σισανίου καὶ Σιατίστης κ. Ἱερόδευος.

Πρὸς τὸν ἀποχωρήσαντα ὡς ἄνω Σεβ. Μητροπολίτην Θεσσαλονίκης ἡ Ἐφορία καθῆκον ἠγεῖται νὰ ἐκφράσῃ τὰς θερμὰς αὐτῆς εὐχαριστίας διὰ τὸν ζῆλον καὶ τὴν προθυμίαν, μεθ' ἧς ὑπὲρ τῆς προαγωγῆς τῶν τοῦ Ἰδρύματος πάντοτε εἰργάσθη.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Συνεδρίας ἐν ὄλῳ ἡ Ἐφορία συνεκρότησε κατὰ τὸ ὑπόλογον διάστημα 26, ἐκ τῶν ὁποίων 16 ἐν τῷ Καταστήματι.

Ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις τῶν τροφίμων, χάριτι Θεοῦ, καὶ κατὰ τὸ διαρρῆσαν ἔτος ὑπῆρξε λίαν εὐάρεστος, οὐδεμιᾶς ἀξίας λόγου ἀσθενείας ἐνσκηψάσης ἐν τῷ Ἰδρύματι.

Τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐν τῷ Καταστήματι ἐνδιαιωμένων τροφίμων καὶ ἐφέτος ἡ Ἐφορία, παρ' ὅλον τὸ δυσχερὲς τῶν οἰκονομικῶν τοῦ Ἰδρύματος, ἠναγκάσθη ν' αὐξήσῃ, συνεπεία τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν εἰς τὸ Γραφεῖον αὐτῆς κατατεθειμένων αἰτήσεων καὶ τῆς ἀνάγκης, ὅπως ἐπέλθῃ ἀρωγὸς εἰς τόσας ὑπάρξεις, δεομένας πράγματι προστασίας καὶ περισυλλογῆς. Οὕτω· ἐνῶ τὴν 31 Μαΐου 1911 ὑπῆρχον ἐν τῷ Καταστήματι 170 ὄρφανοί, τῆ 30 Ἰουνίου ἐ.ἔ. ἀνῆλθον εἰς 191, ἦτοι, ἀντὶ τῶν ἀπολυθέντων διὰ διαφόρους αἰτίας 31 τροφίμων, προσελήφθησαν 21 ἐπὶ πλέον, δηλ. 52 ἐν ὄλῳ ὡς ἑξῆς :

7 τῆ συστάσει τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος, 2 τῆ συστάσει τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Κυριῶν Πέραν, συντηρούμενοι ἐκ τοῦ κληροδοτήματος τοῦ ἀειμνήστου Γ. Ζαφειροπούλου, 1 ἐκ τοῦ κληροδοτήματος τῆς εὐγενεστάτης Μαρίας, θυγατρὸς τοῦ ἀειμνήστου Παύλου Φενερλῆ πασᾶ, 2 ἐπὶ πληρωμῇ καὶ 40 δωρεάν.

Παρ' ὄλην ἐν τούτοις τὴν ἐπανειλημμένην αὐξῆσιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὀρφανῶν, καὶ κατὰ τὸ ὁσονοῦπῳ ἀρχόμενον σχολικὸν ἔτος προβλέπεται ὅτι ἡ Ἐφορία θ' ἀναγκασθῇ ν' αὐξήσῃ ἔτι πλέον τὸν ἀριθμὸν τῶν τροφίμων, διότι, ἐκτὸς τοῦ ὑπάρχοντος μεγάλου ἀριθμοῦ αἰτήσεων, ἡ ἐκ τοῦ σεισμοῦ ἐπελθοῦσα ἐθνικὴ συμφορὰ θ' ἀναγκάσῃ πάντως τὴν Ἐφορίαν νὰ θέσῃ κατὰ μέρος τὰς περιοριστικὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ πρὸς πρόσληψιν ὀρφανῶν ἐκ τῶν σεισμοπλήκτων μερῶν.

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΩΡΕΑΙ

Ἡ Ἐφορία μετ' εὐγνωμοσύνης ἀναφέρει ὅτι εἶχεν ἐφέτος κληροδοτήματα τοῦ ἀειμνήστου Ἀριστ. βέη Κυριακοῦ ἐκ λιρῶν Τουρκίας 200, εἰδικῶς προωρισμένον διὰ τὴν ἐπαύξεισιν τοῦ Σιδηρουργείου, ὅπερ καὶ εἰσέπραξεν ἤδη, προτιθεμένη ὅσον οὕπω νὰ διαθέσῃ αὐτὸ κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ κληροδότου. Ὁμοίως ἀφιέρωμα ἐκ λιρῶν 400 τῆς εὐγενεστάτης Μαρίας, θυγατρὸς τοῦ ἀοιδίμου Παύλου Φενερλῆ πασᾶ, πρὸς συντήρησιν ἐν τῷ Καταστήματι ἐνὸς τροφίμου ἐσαι εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς αὐτῆς. Τὸ ἀφιέρωμα τοῦτο, εἰ καὶ δὲν κατετέθη εἰσέτι, δεόν νὰ θεωρηθῇ ὡς συντελεσθέν, καθόσον ἤρξατο ἤδη ἡ ὑπὸ τῆς ἰδίας καταβολῆ τῶν τόκων αὐτοῦ, ἐξ ὧν καὶ προσελήφθη ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ἔτους, κατὰ τὰνωτέρω, ὁ ὀρφανὸς Φραντζέσκος Θωμαΐδης.

Φόρον εὐγνωμοσύνης ἀποτίουσα ἡ Ἐφορία, ἐτέλεσε τῆ 3ῃ Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν ἀμφοτέρων τῶν εὐεργετῶν.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Τὰ 4 ἐργαστήρια ἀπησχόλησαν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο 97 ἐκ τῶν τροφίμων τῶν 4 ἀνωτέρων τάξεων, συμφώνως τῷ προγράμματι τῆς Σχολῆς. Καὶ δὴ τὸ Ξυλουργεῖον 27, τὸ Σιδηρουργεῖον 32, τὸ Ραφεῖον 19 καὶ τὸ Ὑποδηματοποιεῖον ἐτέρους 19.

Δὲν πρέπει ἐνταῦθα νὰ παραλειφθῇ, ὅτι καὶ ὁ λαχανόκηπος ἀπησχόλησεν ὀκτὼ τροφίμους, ἐκμανθάνοντας καὶ τούτους τὴν κηπουρικὴν.

Ἡ Ὄργανικὴ ὡσαύτως μουσικὴ περιέλαβεν ἐφέτος σύνολον μαθητῶν 35, ὧν οἱ 18 ἀπετέλεσαν τὴν κυρίως ὀρχήστραν, οἱ δὲ λοιποὶ 17 τοὺς μαθητευομένους, μέλλοντας σὺν τῷ χρόνῳ νὰ καταλάβωσι τὰς θέσεις τῶν ἀποχωρούντων ἐκ τῶν πρώτων.

Περὶ ἐργαστηρίων προκειμένου, ἡ Ἐφορία ἀναφέρει, ὅτι ταῦτα ὅλον ἐπιτεύγονται, συμβάλλοντα λίαν ἐπιτυχῶς εἰς τὸν δι' αὐτῶν ἐπιδιδασκόμενον σκοπὸν, τῆς ἀνδείξεως δηλονότι τεχνητῶν, δυναμένων, ἅμα τῇ ἀποπερατώσει τῶν ἑαυτῶν σπουδῶν, νὰ εὐρίσκωσιν ἐργασίαν, ἀποφέρουσαν αὐτοῖς τὰ πρὸς τὸ ζῆν.

Πρὸς ἐντελῆ ἐπίτευξιν τούτου ἡ Ἐφορία, ἐπωφελουμένη σχετικῶς ἄρθρου τοῦ Κανονισμοῦ, ἀπὸ πέρυσι τὸ πρῶτον τεθέντος εἰς ἐφαρμογὴν, ἐκράτησε καὶ ἐφέτος ἔνδεκα ἀποφοίτους ἐν τοῖς ἐργαστηρίοις πρὸς τελειοποίησιν αὐτῶν ἐν ταῖς τέχναις, ἐν αἷς ἐπεδόθησαν.

Εἰδικῶς δὲ διὰ τὸ Σιδηρουργεῖον, ἡ Ἐφορία ἀναφέρει ὅτι, χάρις εἰς τὸ ἀνωτέρω μνημονευόμενον κληροδότημα τοῦ ἀειμνήστου Ἀριστείδου βέη Κυριακοῦ, τοῦτο θέλει ἐπαυξηθῆ λίαν προσεχῶς, πλουτιζόμενον διὰ νέων μηχανημάτων καὶ καθιστάμενον μᾶλλον προσοδοφόρον.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

Τὸ προσωπικὸν ἀπληρῆζοτο ἐκ τοῦ κ. Μ. Τριαντινοῦ, Ἐπιμελητοῦ, ἐκπληροῦντος προσωρινῶς καὶ χρῆθ Διευθυντοῦ, τοῦ Πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Ἰωάννου Ἀνδρεάδου, Ἡγουμένου τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Σωτήρος Χριστοῦ, τῶν διδασκάλων ἑλλογίμων κ.κ. Νικολ. Συλλημερτίδου, Χ. Σγουρίδου καὶ Ἀλεξ. Παγκάλου καὶ τοῦ μουσικοδιδασκάλου τῆς ὀργανικῆς Μουσικῆς κ. Ἀνδρ. Ξύδα.

Πλὴν τούτων δὲ ὑπῆρχον καὶ 3 παιδαγωγοί, ὡς καὶ τὸ σῦνηθες ὑπηρετικὸν προσωπικόν.

Ἡ Ἐφορία ἐπ' ἐσχάτων προέβη εἰς τὴν πλήρωσιν τῆς ἀπὸ πέρυσι χηρευούσης θέσεως τοῦ Διευθυντοῦ, εὐχαρίστως δ' ἀναγγέλλει ὅτι διώρισεν ὡς τοιοῦτον τὸν ἐπὶ τετραετίαν εὐδοκίμως διευθύναντα τὰ Ἐθν. Νοσοκομεῖα κ. Ἡλίαν Βιτάλην. Ἡ διοικητικὴ πείρα, ἣν οὗτος φέρει μεθ' ἑαυτοῦ ὡς ἐφόδιον, εἶναι τοιαύτη, ὥστε, συνδυαζομένη πρὸς τὰ λοιπὰ αὐτοῦ προσόντα, δικαιοῖ τὴν Ἐφορίαν, ἵνα προοιωνίζηται ἐπιτυχῆ τὴν σταδιοδρομίαν αὐτοῦ καὶ εἰς τὰ νέα αὐτοῦ καθήκοντα.

Ἐπίσης σπουδαῖα μεταβολαὶ ἐπληρέθησαν εἰς τὸν καταρτισμὸν τοῦ προσωπικοῦ διὰ τὸ προσεχὲς σχολικὸν ἔτος, ἐπαυξηθείσης τῆς πρὸς τοῦτο δαπάνης καὶ προσληφθέντων εἰδικῶν διδασκάλων διὰ τε τὰ γλωσσικὰ καὶ τεχνικὰ μαθήματα, ὡς καὶ μεμορφωμένων παιδαγωγῶν, συμφώνως τῇ δοθείσῃ κατὰ τὴν περυσινήν λογοδοσίαν σχετικῆ ὑποσχέσει. Ἐλπίζεται δ' ὅτι διὰ τῶν μεταβολῶν τούτων ἐπιτευχθήσεται ἡ ἐπιδιωκομένη βελτίωσις τοῦ τρόπου τῆς διαπαιδαγωγήσεως τῶν ὀρφανῶν.

Πρὸς ἅπαν τὸ προσωπικὸν ἡ Ἐφορία ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς διὰ τὸν ζήλον αὐτῶν περὶ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων των, ἰδίᾳ δὲ τῷ κ. Μ. Τριαντινῷ, μετὰ πολλοῦ ζήλου καὶ φιλοτιμίας ἐκπληρώσαντι τὰ ἐπίπονα τῆς προσωρινῆς Διευθύνσεως καθήκοντα.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ

Ἡ περιουσία τοῦ Ἐθνικοῦ Ὀρφανοτροφείου ἐφέτος ἀνέρχεται εἰς λίρας Τουρκίας 26.882.80.

Ἡ ἐφετεινὴ χρήσις, ἥτις περιλαμβάνει 13 μῆνας, διότι ἡ Ἐφορία ἐθεώρησε καλὸν νὰ κλείη τοὺς λογαριασμοὺς αὐτῆς τῇ 30 Ἰουνίου ἐκάστου ἔτους, ἀντὶ τῆς 31 Μαΐου, ὡς ἔπραττε μέχρι τοῦδε, παρουσιάζει ἑλλεμμα ἐκ Λ. Τ. 693.82. Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν ὀριστικὴν διακανόνισιν κονδυλίων τινῶν, ἀπὸ ἐτῶν ὑφισταμένων ἐκκερμῶν μετὰ τῆς Ἐφορίας τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων, ὡς καὶ ἐτέρων τοιούτων, ἀφορῶντων τὴν λειτουργίαν τῶν ἐργαστηρίων, ἐν τινι δὲ μέτρῳ καὶ εἰς καταχρήσεις τινάς, λίαν ἐπιτηδείως διαπραχθείσας, εἰς βάρος τοῦ Ἰδρύματος ἀτυχῶς, ὑπὸ τοῦ πρόην ἐμπίσθου Γραμματέως τῆς Ἐφορίας Α. Ἰωαννίδου, ἀποκαλυφθείσας δὲ μετὰ τὴν παῦσιν αὐτοῦ, περὶ τῆς εἰσπράξεως τῶν ὁποίων θὰ ἐνεργήσῃ ἡ Ἐφορία πᾶν τὸ δυνατόν.

Καίτοι δὲ τὸ ἀνωτέρω ἀναφερόμενον ἑλλεμμα δὲν εἶναι ἐξ ἐκείνων, ὧν προβλέπεται ἡ ἐπανάληψις, οὐχ ἦττον ἡ βαθμιαία αὔξησις τοῦ ἀθροίσματος τῶν δαπανῶν τοῦ ἀπολογισμοῦ, ἀνεληθόντος ἐφέτος εἰς Λ. Τ. 5300 ἀπὸ τῶν Λ. Τ. 2500 τῶν πρώτων ἐτῶν, ἡ μεγάλη ὑπερτίμησις τῶν τροφίμων καὶ ἡ αὔξησις τῶν μισθῶν τοῦ προσωπικοῦ, συνδυαζόμενα μὲ τὴν κατὰ τὸ ἐπίδον ἔτος λῆξιν τοῦ ἐπιδόματος τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων, ἐμβάλλουσιν εἰς σοβαρωτάτας ἀνησυχίας τὴν Ἐφορίαν, ἥτις δὲν ἐπαυσεν ἀπὸ ἐτῶν διαρκῶς νὰ κρούῃ τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου, χωρὶς ὅμως, ἀτυχῶς, νὰ κατορθῇ τὴν λήψιν μέτρου τινός.

Πρὸς τὴν Ὑμετέραν Θειοτάτην Παναγιότητα ἀποτεينوμένη ἡ Ἐφορία, εὐσεβῶς προάγει νὰ γνωρίσῃ Αὐτῇ καὶ τοῖς περὶ Αὐτὴν ἀρμοδίοις, ὅτι, ἐὰν δὲν ληφθῇ ταχέως πρόνοιά τις ὅπως τὰ Ἐθνικὰ Φιλ. Καταστήματα ἐξακολουθήσωσι καὶ μετὰ τὸ ἐπίδον ἔτος χορηγοῦντα τὸ ἐπίδομα αὐτῶν, τὸ Ἡμέτερον Ἰδρυμα θὰ ὑποχρεωθῇ τοῦτ' αὐτὸ νὰ κλείσῃ τὰς θύρας αὐτοῦ.

Δὲν πρέπει δὲ νὰ πιστευθῇ ὅτι εἶναι δυνατόν νὰ ἐπέλθῃ ἰσοζύγιον διὰ τοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τροφίμων, διὰ τοῦ ὁποίου μόνον τὰ ἔξοδα τῆς διατροφῆς καὶ τοῦ ἱματισμοῦ θὰ ὑποστῶσι μικράν τινα ἐλάττωσιν ἐνῶ πάντα τὰ λοιπὰ ἔξοδα θὰ ἐξακολουθήσωσιν ὑφιστάμενα σχεδὸν ταυτὰ ὡς καὶ νῦν, οἷοςδῆποτε καὶ ἂν ἦ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν τῷ Ἰδρύματι διαιωμένων.

Ἀνάγκη ἄρα ὅπως πεισθῇ ἡ Ἐφορία τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων νὰ ἐξακολουθήσῃ ἐπὶ τινα ἔτι χρόνον

παρέχουσα τὸ ἐπίδομα, ὅπερ καὶ δίκαιον εἶναι· διότι, παρ' ὅσα καὶ ἂν προβληθῶσι περὶ τοῦ ἐναντίου, τὸ Ἐθνικὸν Ὁρφανοτροφεῖον κέκτηται δικαιώματα ἀναφαίρετα ἐπὶ μεγάλου μέρους τῆς περιουσίας τῶν Ἐθν. Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων· ἀλλὰ καὶ συμφέρον συνάμα· διότι τοῦ Ἰδρύματος τούτου ὑποχρεωμένου νὰ κλείσῃ, ὃ μὴ γένοιτο, τὰς θύρας αὐτοῦ, κατ' ἀνάγκην θὰ ὑποχρεωθῶσι ταῦτα νὰ φιλοξενήσωσι τὰ ὄρφανὰ ἐν Ἑπταφυρσίῳ, δαπανῶντα πολὺ μείζον τοῦ ἐπιδόματος ποσόν, ἐν ᾧ, ὑποστηρίζοντα αὐτὸ ἐπὶ τι χρονικὸν εἰσέτι διάστημα διὰ τοῦ ἐπιδόματος, ὑποβοηθοῦσιν αὐτὸ νὰ συμπληρώσῃ τὴν περιουσίαν αὐτοῦ καὶ καταστῆ οὕτω αὐταρκες ἐντὸς ὀλίγου σχετικῶς χρονικοῦ διαστήματος, ὡς δύναται τις νὰ συναγάγῃ ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐπιτευχθέντων ἀποτελεσμάτων, καὶ ἀπαλλαγῶσιν ἀκολούθως πάσης σχετικῆς δι' αὐτὸ ὀχλήσεως.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κατὰ τὸ ἔτος 1911 δοθείσης ὑπὲρ τοῦ Ἰδρύματος χοροσπερίδος ὑπῆρξεν ἀρκετὰ εὐάρεστον, καταλιπὼν καθαρὴν ποσὸν ἐκ Λ. Τ. 476.46, χάρις εἰς τὰς ἀταβληθείσας πρὸς ἐπιτυχίαν αὐτῆς προσπαθείας τῆς τε διοργανωτικῆς ἐπιτροπῆς καὶ τῶν κοσμητριῶν τοῦ Καταστήματος εὐγενεστάτων Κυριῶν Λοξάνδρας Περσυνάκη, Λουκίας Πασχαλίδου, Βικτωρίας Σταύρακα καὶ Εὐρυδίκης Ἀγνιάδου.

Μεγίστην ἐπίσης ἀνακούφισιν ἐπέφερον εἰς τὰ οἰκονομικὰ τοῦ Ἰδρύματος αἱ ἐκ Λ. Τ. 420.12.25 δωρεαὶ διαφόρων εἰς χρῆμα καὶ εἰς εἶδη κατὰ τὸν ἐπισυναπτόμενον κατωτέρω λεπτομερεῖ κατὰλογον.

Περαίνουσα τὴν λογοδοσίαν αὐτῆς ἡ Ἐφορία, καθῆκον ἀπαραιτήτων ἡγεῖται ὅπως κατὰ τὴν εὐσημον ταύτην ἡμέραν ἐκφράσῃ θερμὰς εὐχαριστίας καὶ εὐγνωμοσύνην ἰδίᾳ πρὸς τὴν Ὑμετέραν Θειοτάτην Παναγιότητα, ἧτις οὐ πάύεται μεριμνῶσα ὑπὲρ τοῦ Ἰδρύματος καὶ ἰδίαν ἐπιδεικνυμένη πατρικὴν στοργήν, ποικιλοτρόπως εὐεργετοῦσα αὐτό.

Εἶτα δὲ πρὸς τὴν ἐπιτόπιον Διοίκησιν, ἣτις, ἐκπροσωποῦσα βεβαίως τὴν Ὑψηλὴν θέλησιν τοῦ τε Σεπτοῦ ἡμῶν Ἀνακτος καὶ τῆς Σεβαστῆς Συνταγματικῆς Κυβερνήσεως, προθύμως πάντοτε παρέχει πᾶσαν δυνατὴν εὐκολίαν εἰς τὰς ὑποθέσεις τοῦ Καταστήματος.

Ἐπίσης εὐχαριστίας ἐκφράζει ἡ Ἐφορία πρὸς τὴν ἀξιότιμον διοργανωτικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Χοροσπερίδος τοῦ παρελθόντος ἔτους καὶ τὰς εὐγενεστάτας Κοσμητρίδας τοῦ Καταστήματος.

Ἐν τέλει δὲ πρὸς ἅπαντας τοὺς ἐν τῷ σχετικῷ πινάκι ἀναφερομένους δωρητὰς καὶ συνδρομητὰς αὐτοῦ, ὑπὲρ ὧν ἐπικαλεῖται τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος.

Καὶ εἰς χρῆμα μὲν προσήνεγκον :

Διὰ τῆς Α. Θ. Π. τοῦ Οἴκου. Πατριάρχου	Λ. Τ.
Ἀνώνυμος	» 50.—
Ὁμοίως, ὁ κ. Κωνστ. Σ. Ἀραβανόπουλος	» 25.—
Ἡ Κοινότης Ἀγκύρας διὰ τῆς Α. Πανιερότητος τοῦ Μητροπολ. αὐτῆς κ. Γερβασίου	» 10.—
Ἡ Α. Σ. ὁ Μητρ. Θεσσαλονίκης κ. Γεννάδιος	» 1.11
» » Π. » Ρόδου κ. Βενιαμίν.	» —.87
» » » » Ἐλευθερουπόλεως κ. Γερμανός	» —.50
Ἡ Α. Π. ὁ Ἅγιος Σάρδεων κ. Κλεόβουλος	» 1.—
» » Πανοσιολογίτης ὁ Ἡγούμενος τῆς Ι. Μονῆς τοῦ Ἀγ. Γεωργίου κ. Διονύσιος	» 2.—
Ὁ κ. Κωνστ. Σ. Ἀραβανόπουλος	» 25.—
Ὁ ἴδιος διὰ πρόσληψιν ὀρφανῶν	» 20.—
Ἡ εὐγεν. κ. Λοξάνδρα Α. Μαυρογορδάτου	» 25.—
Ὁ κ. Δ. Ζαρίφης (περυσινὴ δωρεὰ του παραλειφθεῖσα)	» 23.76
Ὁ κ. Νικ. Σεφέρογλους, δι' ἀγορὰν στολῶν τῶν μαθητῶν τῆς μουσικῆς.	» 25.—
Ὁ ἴδιος.	» 2.—
Ἀνώνυμος διὰ χειρὸς κ. Σωτ. Σπυρίδωνος	» 10.—
Ὁ Νικ. Πασχαλίδης	» 10.—
Ἡ Οἰκογένεια Χρ. Κάζογλου	» 10.—
Ὁ κ. Δ. Λαμπριδῆς	» 5.—
Ὁ κ. Κούσης	» 5.—
Ἡ Α. Ε. ὁ ὑποδιοικητῆς Πριγκηπονήσων Ἰσμαὴλ Τσαμπόλατ βέης	» 5.—
Ὁ κ. Ἰωάννης Τασσόγλους	» 4.50
Ὁ κ. Χαρ. Ἀγνιάδης.	» 2.—
Ὁ κ. Κ. Στυλιανίδης.	» 2.—
Ὁ κ. Κ. Στεφανίδης	» 1.76
Ὁ κ. Γρ. Ἀράπογλους	» 1.11
Ὁ κ. Ν. Ζάκας	» 1.—
Ὁ κ. Στ. Χαλκούσης	» 1.—
Ὁ κ. Δημ. Λαγούτης	» 1.—
Ὁ κ. Μ. Χρηστίδης	» 1.—
Ὁ κ. Α. Κιοσέογλους	» 1.11
Ὁ εὐγενέστατος Ἀζάρ ἐφέντης.	» 1.—

Εἰς μεταφορὰν Λ. Τ. 273.72

Ἐκ μεταφορᾶς	Λ. Τ.	273.72
Ἡ κ. Ἑλένη Φωτίου	»	— .88
Ἄνώνυμος διὰ χειρὸς κ. Σωτ. Σπυρίδωνος. . .	»	2.57
» » » τοῦ Πανοσιολογιωτάτου		
Ἡγουμένου τῆς Ἱ. Μονῆς τοῦ Σωτῆρος		
Χριστοῦ κ. Ἰωάν. Ἀνδρεάδου	»	— .68
Ἄνώνυμος	»	1.—
Διάφοροι διὰ χειρὸς τῆς κ. Βικτωρ. Σταύρακα	»	1.84
Ἡ συντεχνία τῶν βουτυρεμπόρων Σταμπούλ .	»	35.89
» » » λεμοντζήδων »	»	3.86
» » » χαβιαράδων »	»	1.55
» » » ἐμπόρων ἐλαίων καὶ σα- πῶνων	»	— .88
Ὁ Ἑλληνικὸς Σύλλογος Ροβερτείου Σχολῆς .	»	1.34
Ἡ Ἐφορία τῶν Σχολῶν Τουζλῶν	»	1.—
	Λ. Τ.	<u>325.21</u>

Εἰς εἶδη δέ :

Ἡ Α. Σ. ὁ Ἅγιος Νεοκαισαρείας συνδρομὴν τῶν ἐμπόρων τῆς ἐπαρχίας του, 13 σάκκους φασιόλων ἀξίας	Λ. Τ.	18.—
Ἡ Α. Σ. ὁ Ἅγιος Σμύρνης 1 σάκκον σταφι- δων ἀξίας	»	1.50
Ἄνώνυμος διὰ χειρὸς Σ. Σπυρίδωνος, 250 1/2 ὄκ. βουτύρου ἀξίας	»	25.—
Ἡ συντεχνία τῶν ἐμπόρων ἐλαίων καὶ σαπώ- νων, ἔλαια καὶ σάπωνας ἀξίας	»	20.—
Ἡ συντεχνία τῶν τυρεμπόρων, τυρὸν ἀξίας	»	12.94
» » » ἐμπόρων ἐλαιῶν ἐλαίας ἀξίας	»	5.50
» » » ὀπωροπωλῶν, ὀπώρας »	»	— .47
Ὁ κ. Κ. Ἀραβανόπουλος, ὀπώρας ἐπὶ ταῖς ἐορ- ταῖς ἀξίας	»	1.50
Ἡ κ. Βικτωρία Δ. Σταύρακα, συνδρομὴν δια- φόρων εἰς γλυκίσματα καὶ ὀπώρας ἐπὶ ταῖς ἐορταῖς ἀξίας	»	10.—
	Λ. Τ.	<u>94.91</u>

Ὁ κ. Κ. Γιαμαλάκης τὰ πρόσφορα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καθ' ὄλον
τὸ ἔτος.



ΑΠΟΛΟ

της Διαχειρίσεως από 1^{ης} Ιουνίου 1911

ΠΡΟΣΟΔΟΙ	ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ		ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ	
Έσοδα τακτικά				
Χορήγημα Έθν. Φιλ. Καταστημάτων 13 μηνῶν	1950	—		
Τόκοι χρεωγράφων	1284	90		
» κληροδοτήματος Α. Γεωργιάδου . .	169	48 50		
Ένοίκιον κτήματος κληρονομ. Κ. Γεωργίου	14	73	3419	11 50
Έκτακτοι πρόσοδοι				
Χορευτική έσπερις	476	46		
Δίδακτρα	213	11 50		
Δωρεαί	420	12 25		
Έκτακτοι πρόσοδοι	43	01 50		
Κιβώτιον θύρας	12	02 75		
Πλεόνασμα διαχειρίσεως Ι. Μονής . . .	99	08 75	1263	82 75
			4682	94 25
Έλλειμμα χρήσεως παρόντος έτους . .			693	82
			5376	76 25

Η ΕΦΟΡΙΑ

† Ο Σεβασμ. άγιος Σισανίου και Σιατίστης κ. ΙΕΡΟΘΕΟΣ, Πρόεδρος.
 Ο κ. Α. ΖΑΡΙΦΗΣ, Ισόβιος Αντιπρόεδρος.
 Ο κ. Ω. Κ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ, μέλος αντιπροσωπευτικόν του Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου.
 Ο κ. Σ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ, μέλος αντιπροσωπευτικόν των Ε. Φ. Καταστημάτων.
 Ο κ. ΕΜΜ. ΣΑΡΙΔΑΚΗΣ, Γενικός Γραμματέας.
 Ο κ. Ι. ΧΑΡΙΤΩΝΙΔΗΣ, Έφοροταμίας.
 Ο κ. Κ. Σ. ΑΡΑΒΑΝΟΠΟΥΛΟΣ.
 Ο κ. Ι. ΤΑΣΤΣΟΓΛΟΥΣ.

ΓΙΣΜΟΣ

μέχρι 30 Ιουνίου 1912

ΔΑΠΑΝΑΙ	ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ		ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ	
Τροφοδοσία	1741	17 50		
Μισθοδοσία διδάσκοντος και ύπηρ. προσω. ε.	970	42 25		
Ίμπετισμός	734	98		
Πλύσις, Θέρμανσις, Φωτισμός	212	55 25		
Διάφορα έξοδα	177	41 25		
Γραφική ύλη και βιβλία	83	84 50		
Άσφάλιστρα	107	13		
Νοσοκομείον	81	28 75		
Νομισματική διαφορά	1	70 50		
Κτίριον : Άνάλογον φθοράς προς 10 %	480	35		
Έπιπλα και οκεύη » » »	69	14 50		
Ραπτικά Έθν. Φιλ. Καταστημάτων				
α) τρεχούσης χρήσεως	30	45 50		
β) παλαιαί οφειλαί έσχάτος κανονιθεΐσαι	548	75 25	579	20 75
Λ/σμός: Ξυλουργείου και Σιδηρουργείου απόσβεσις παλαιῶν χρεῶν κλπ. . . .	138	05	5376	76 25
			5376	76 25

ΤΑΜΕΙΑΚΗ

ἀπὸ 1 Ἰουνίου 1911

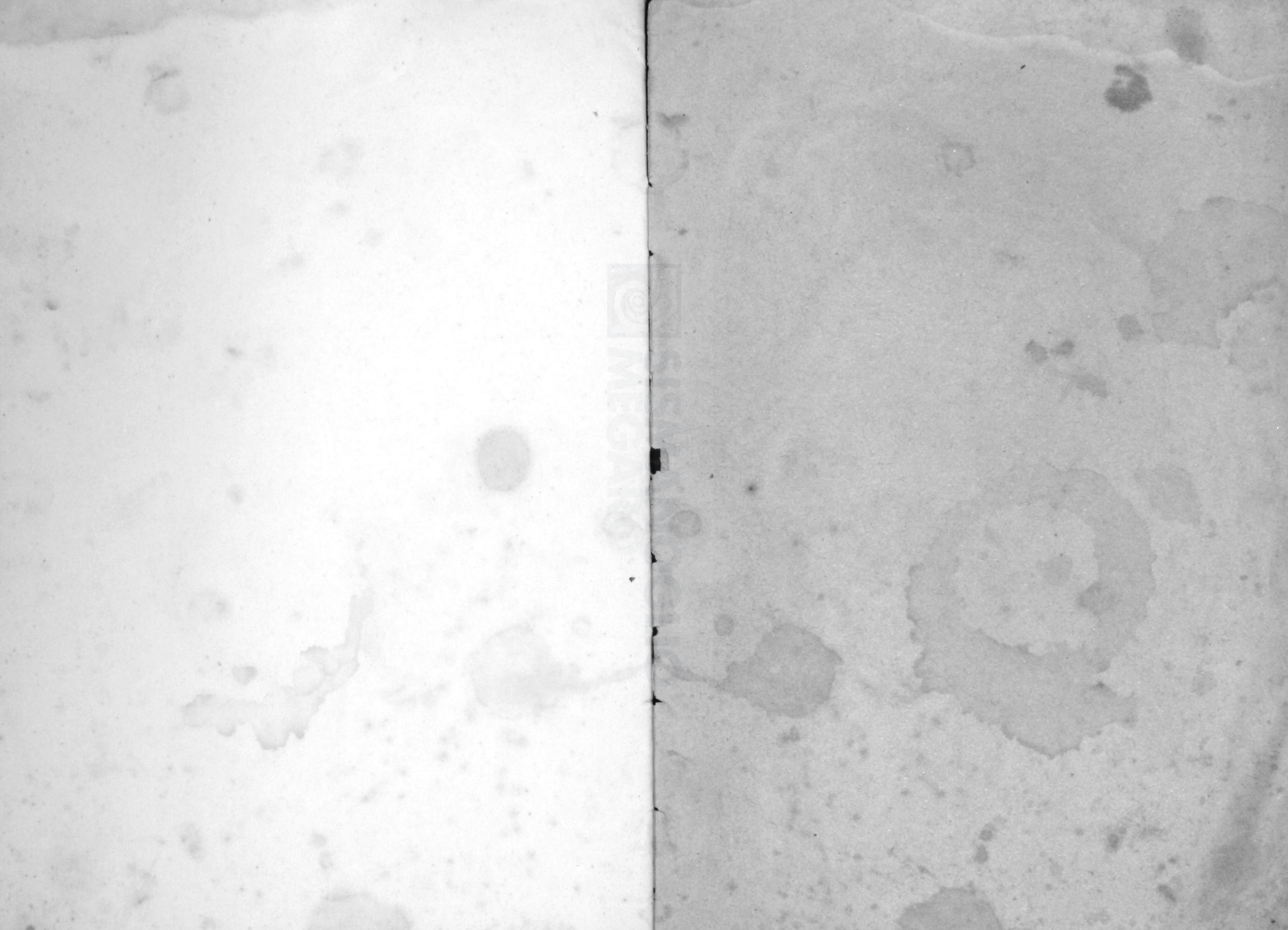
ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ	ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ		
Ἐπίλοιπον ἐν τῷ Ταμείῳ τῇ 1 Ἰουνίου 1911 . . .	68	51	75
Ἐκ τῶν Ἐθν. Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων . . .	2059	—	—
» Λυωνικὴν Τράπεζαν	1033	—	—
» Τράπεζαν Ἀθηνῶν	1293	95	—
» Λ. Ζαρίφην	110	—	—
» Κληροδ. Κυριακοῦ-βέη	200	—	—
» Ἐργαστήρια	627	64	—
» Χρεώστας διαφόρους	49	17	25
» Ταμείον Ὁρφανῶν	10	37	—
» Νομισματικὴν διαφορὰν	13	29	50
» Δίδακτρα	178	50	—
» Δωρεᾶς	301	43	25
» Μονὴν	273	92	—
» Τόκους κληροδ. Σεβαστοπούλου καὶ Γεωργιάδου	455	44	50
» Ἐνοίκιον κτήμ. κληρ. Κ. Γεωργίου	14	73	—
» Κιβώτιον θύρας	12	02	75
» Χοροεσπερίδα	476	46	—
» Ἐκτάκτους προσόδους	14	85	75
	7192	31	75

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ

μέχρι 30 Ἰουνίου 1912

ΠΛΗΡΩΜΑΙ	ΛΙΡ. ΤΟΥΡΚΙΑΣ		
Διὰ Κτίριον (Διασκευὰς καὶ παραρτήματα)	450	34	25
» Ἐπιπλα καὶ σκεύη	129	52	50
» Τράπεζαν Ἀθηνῶν	1543	96	—
» Ἀποθήκην Ἐργαστηρίων	335	39	50
» Ἐργαστήρια	573	27	50
» Τροφοδοσίαν	1589	83	—
» Ἰματισμὸν	658	—	—
» Μισθοδοσίαν	890	42	25
» Πλύσιν, Θέρμανσιν καὶ Φωτισμὸν	241	80	75
» Γραφικὴν ὕλην καὶ βιβλία	64	84	50
» Νοσοκομεῖον	77	28	75
» Μονὴν	178	68	50
» Χρεώστας διαφόρους	46	—	—
» Ταμείον Ὁρφανῶν	4	—	—
» Νομισματικὴν διαφορὰν	15	—	—
» Γενικὰ Ἐξοδα	159	01	25
» Ἀσφάλιστρα	107	13	—
» Ραπτικὰ Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων	30	45	50
Ἐπίλοιπον ἐν τῷ Ταμείῳ τῇ 30 Ἰουνίου 1912	97	34	50
	7192	31	75

 **SISMANOGILIO**
MEGARRO



20-
10-
10-
15-
55
35
90

40
25
105

40
25
105

440
13
1320
440
572

250

25
28
044
061
086
178
2
180
591
165
424

205
391
56
071



-30.
:14.
80.

8
7
15

95
859
120
975
120
120
1215
120
1335
240
34

855
54
909
845
950
360
131
108
12.

0061
02
25

960
60
1020
500
107

471
22
308
05

480
60
540
1013
324
1074
1400
1310
1009
600
28
87

120
57
01
01
10
30
30
20

095
044
080
44
44

1404
404
1320
34

444
080
44

1260
120
1380